

# Termómetro Infrarrojo

## YK-IRT4



## Manual de usuario

Numero de versión: V1.0

Fecha de la última versión: 8-2022

### 1 Introducción de Producto

#### Finalidad de uso

El termómetro infrarrojo YK-IRT4 es especial para medir la temperatura del cuerpo, puede medir la temperatura de la frente, es adecuado tanto para uso médico como uso doméstico.

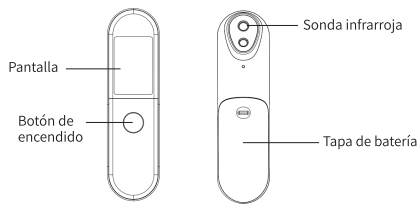
#### Contraindicaciones

No usar en caso de otitis externa ó otitis media.

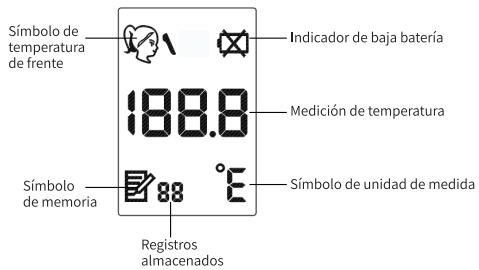
#### Características

- 1) Medición de la temperatura en 1 segundo, fácil y rápida.
- 2) Tecnología de medición por sensor de alta precisión.
- 3) Apagado automático, si se deja inactivo durante 15 segundos.
- 4) Medición con una sola tecla, fácil de usar.
- 5) Indicación de la fiebre, mejor para conocer su condición física.
- 6) Almacena hasta 32 mediciones, fácil para su contraste de datos.
- 7) Seguridad por medición infrarroja, evitando posibles daños de medición por termómetro tradicional de mercurio.

#### Estructura



#### Pantalla



### 2 Uso e instalación de la batería

- 1) Remueva la tapa de batería hacia la dirección según indica la flecha.
- 2) Inserte 2 pilas AAA, asegurándose la instalación correcta.
- 3) Cierre la tapa de batería.

### 3 Medición

El termómetro infrarrojo puede tomar la temperatura desde la frente.

#### Pasos para medición

Paso 1: Apunte la sonda infrarroja entre las cejas debajo de la frente, a una distancia menor a 3cm (Sin entrar en contacto con la frente directamente).

Paso 2: Presione suavemente el botón de Comienzo, en cuestión de 1 segundo, oirá el sonido emitido por el Termómetro Infrarrojo YK-IRT4, arrojando los resultados de la medición.

Paso 3: Si dentro del período de 15 segundos el termómetro no recibe nuevas instrucciones, éste entrará en estado de espera. La última medición será guardado automáticamente.

#### Vista de mediciones

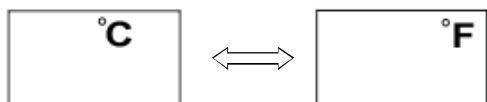
Cuando el termómetro esté encendido, mantener presionado el botón de encendido para acceder a los registros anteriores de medición. Vuelva a presionar el botón de encendido para ver hasta 32 registros de medición acumulados.

#### Borrar valores de medición acumulados

Cuando esté en vista de registros anteriores, presionar el botón de encendido por 2 segundos para eliminar todos los registros y la pantalla indicará "CLR" (Limpiado).

#### Cambio de unidad de medición °C/°F

Cambio de unidad de medición: Cuando el termómetro esté apagado, presionar el botón de encendido hasta que la pantalla indique el cambio de unidad de medida, y luego soltar el botón de encendido.



## PREFACIO

Estimado usuario:

Antes de utilizar el termómetro infrarrojo YK-IRT4, lea el manual de usuario cuidadosamente y utilícelo en consecuencia. Por favor, guarde el manual de usuario para consultarlo en cualquier momento. (Las imágenes de este manual son sólo de referencia).

#### Función de aviso de fiebre

El termómetro infrarrojo YK-IRT4 tiene función de aviso de fiebre. Cuando la temperatura corporal es superior a 38,0 °C durante la medición, el termómetro infrarrojo emitirá un "pitido" para recordar a la persona que está siendo examinada que tiene fiebre. Al mismo tiempo, la luz de fondo de 3 colores diferentes indicará el estado de la temperatura: normal, alto o fiebre. Luz de fondo verde: Por debajo de 37,5 °C, indica que la temperatura es normal; Luz de fondo amarilla: Entre 37,6~38,0°C, indica que la temperatura está alta (debe prestar atención a la temperatura); Luz de fondo roja: más de 38,1°C, indica fiebre (debe acudir al médico lo antes posible).

#### Símbolos y Definiciones

Símbolo	Definición	Símbolo	Definición
	Pieza aplicada tipo BF	<b>SN</b>	Número de Serie
	Referirse al manual de usuario		En espera
	Atención, favor de referirse a la documentación asociada		Separación de residuo
	Certificación de producto		Mantener en lugar seco
	Fabricante		Mantener lejos de los rayos solares
	Fecha de fabricación		Rango de humedad
	Representante de la Unión Europea		Rango de temperatura
<b>IP22</b>	Característica del primer dígito: Protegido del tacto de los dedos y de objetos de más de 12 milímetros. Característica del segundo dígito: Protegido de las salpicaduras de agua a menos de 15 grados de caída vertical.		

#### Averías comunes y soluciones

Fenómeno	Posibles razones	Solución
Destello Intermitente	Deficiencia de batería	Reemplazar inmediatamente la batería
En blanco	Apagado automático del termómetro infrarrojo	Volver a encender presionando el botón de encendido
	Batería no instalada correctamente	Chequear la instalación de batería
	Batería no tiene más pila	Reemplazar inmediatamente la batería
Lo	Segue en blanco el display	Contactar al centro de soporte técnico y solicitar reparación de producto
	La temperatura de lectura es muy baja	-----
Hi	La temperatura de lectura es muy alta	Medir la temperatura en un ambiente adecuado
	La temperatura de lectura es muy alta	-----
	La temperatura de lectura es muy alta	Medir la temperatura en un ambiente adecuado

#### Notas

#### Nota para medición de temperatura de frente

- Por favor, mida en el mismo punto cuando haga la medición de la temperatura de la frente, de lo contrario el valor de la temperatura tendrá diferencias.
- Para garantizar la precisión de la medición, no debe haber pelo, sudor, cosméticos, suciedad, etc. en la frente durante la medición.
- La cobertura de frío, el sudor y otras medidas de enfriamiento en la frente del paciente con fiebre harán que el resultado de la medición sea menor. Los usuarios deben evitar las mediciones en este caso.

#### Otros

- Por favor, mantenga el sensor y la sonda limpios antes y después de la medición;
- La mejor temperatura de trabajo es entre 15°C~40°C.
- No utilice el termómetro infrarrojo en ambientes extremos, es decir, donde la temperatura es inferior a 15°C o superior a 40°C, o la humedad relativa es superior a 85% o inferior a 30%.
- Cuando las personas que se miden vienen de un lugar donde la temperatura tiene una gran diferencia con el entorno de prueba, él/ella debe permanecer en el ambiente de la prueba por lo menos 5 minutos para mantener el equilibrio de la temperatura del cuerpo. De lo contrario el resultado de la medición se verá afectado.
- Si el producto se toma de un lugar donde la temperatura tiene una gran diferencia con el entorno de prueba, entonces el producto debe colocarse en el entorno de prueba durante 20 minutos antes de la medición.
- Por favor, mantenga el ambiente circundante estable. No tome mediciones bajo el flujo de aire del ventilador, o de la ventilación del aire acondicionado.
- Por favor, evite utilizar el termómetro bajo la luz solar directa, incluso al aire libre.
- Intervalo de tiempo de medición en 20s .
- Aconsejamos medir unos minutos después de despertarse.
- No mida después de nadar o bañarse o por otras razones que no estén completamente secas al momento de la medición.
- Por favor, no mida la temperatura después de hacer ejercicio, bañarse o comer en los 30 minutos siguientes
- Antes de medir la temperatura del cuerpo, no haga ninguna dieta y no realice actividades deportivas.
- No mida la temperatura del bebé durante o después de la lactancia.
- El termómetro puede ser removido de los sitios de medición de temperatura, sólo después de las indicaciones de voz para escuchar la temperatura.

**Recomendación: Tomar 3 mediciones bajo los casos debajo descriptos, y tomar el valor mayor como resultado de la medición.**

- 1) Niños menores de tres años con sistemas inmunológicos debilitados (Según sea el caso, a juzgar por niño en particular, o sin termómetro de fiebre);
- 2) Todavía no está totalmente familiarizado con el uso del termómetro, por lo que cada valor de temperatura medido puede no arrojar el mismo resultado;
- 3) Cuando se sospecha que el valor de la medición es bajo.

#### 4 Declaración del fabricante

Orientación y declaración del fabricante - emisión electromagnética - para todos los EQUIPOS Y SISTEMAS

Orientación y declaración del fabricante: emisión electromagnética		
2	El termómetro infrarrojo YK-IRT4 está destinado a utilizarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o el usuario del termómetro de infrarrojos debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.	
3	Prueba de emisiones	En Cumplimiento
4	Emisiones de RF CISPR	Grupo 1
5	Emisiones de RF CISPR	Clase B
6	Emisiones de armónicos IEC 61000-3-2	No aplica
7	Fluctuaciones de Tensión / Emisiones intermitentes IEC 61000-3-3	No aplica

Orientación y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética - para todos los EQUIPOS Y SISTEMAS

Orientación y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética		
El termómetro infrarrojo YK-IRT4 está destinado a utilizarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El usuario debe asegurarse de usar en dicho entorno.		
Prueba de Inmunidad	Nivel de prueba EN 60601	Nivel de cumplimiento
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV al contacto ± 15 kV al aire	± 8 kV al contacto ± 15 kV al aire
Transitorios electrostáticos / ráfagas IEC 61000-4-4	± 2 kV para las líneas de alimentación ± 1 kV para las líneas de entrada/salida	N/A
Sobretensiones IEC 61000-4-5	± 1 kV modo diferencial ± 2 kV modo común	N/A
Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de la alimentación eléctrica IEC 61000-4-11	< 5 % DE UT (>95 % de caída en UT ) para 0,5 ciclos 40 % UT (60 % de caída en UT ) durante 5 ciclos 70 % de UT (30 % de caída en UT ) durante 25 ciclos < 5 % DE UT (>95 % de caída en UT ) durante 5 segundos	N/A
Frecuencia de alimentación (50/60 Hz) campo magnético IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
NOTA UT es la tensión de red a. c. antes de la aplicación del nivel de prueba.		

Orientación y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética - para los EQUIPOS Y SISTEMAS que no poseen soporte de por vida

Orientación y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética		
El termómetro infrarrojo YK-IRT4 está destinado a utilizarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o el usuario del termómetro de infrarrojos debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.		
Test de Inmunidad	Nivel de Testeo EN 60601	Nivel de cumplimiento
RF conducido IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz	No aplica

Tabla 9 - Especificaciones de ensayo para la inmunidad de los puertos de la caja a los equipos de comunicaciones inalámbricas por radiofrecuencia

Frecuencia de Testeo (MHz)	Band*) (MHz)	Servicio*)	Modulación*)	Potencia Máxima(W)	Distancia(m)	Nivel de test de Inmunidad (V/m)
385	380 - 390	TETRA 400	Pulso modulación*) 18 Hz	1.8	0.3	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM*) ± 5 kHz desviación	2	0.3	28
710	704 - 787	LTE Banda 13, 17	Pulso modulación*) 217 Hz	0.2	0.3	9
745						
780						
810	800 - 960	GSM 800/900. TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE Banda 5	Pulso modulación*) 18 Hz	2	0.3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Banda 1, 3 4, 25; UMTS	Pulso modulación*) 217 Hz	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2400-9570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Banda 7	Pulso modulación*) 217 Hz	2	0.3	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulso modulación*) 217 Hz	0.2	0.3	9
5500						
5785						

#### NOTA:

Si es necesario para alcanzar el nivel de prueba de inmunidad, la distancia entre la antena transmisora y el equipo o sistema puede reducirse a 1 m. La distancia de prueba de 1 m está permitida por la norma IEC 61000-4-3.

a) Para algunos servicios, sólo se incluyen las frecuencias del enlace ascendente.

b) La portadora se modulará con una señal de onda cuadrada de ciclo de trabajo del 50%.

c) Como alternativa a la modulación FM, se puede utilizar la modulación por impulsos del 50 % a 18 Hz porque, aunque no representa la modulación real, sería el peor caso.

#### 5 Sobre la temperatura

1) El concepto de temperatura del cuerpo: la temperatura del cuerpo se refiere a la temperatura interna del cuerpo, la llamada temperatura normal del cuerpo es la temperatura del cuerpo de una persona sana, de acuerdo con la ubicación de la medición, el tiempo, diferentes objetos pueden mostrar diferentes resultados.

2) La temperatura corporal normal, las diferentes partes del cuerpo para medir los resultados no son las mismas. Por lo tanto, diferentes partes de los resultados de la medición no debe ser utilizado para comparar entre sí. En la salud física, multi prueba varias veces, antes de conocer su "temperatura normal".

NOTA: Los datos de las mediciones del producto sólo se utilizan como ayuda para el diagnóstico.

#### 6 Cuidado y Mantenimiento

Coloque el termómetro infrarrojo YK-IRT4 en un lugar fresco y seco, y evite la luz solar directa;

- Si durante un período de tiempo no planea usarlo, por favor, cubra la tapa y retire la batería;

Por favor, elija una de las siguientes formas de limpiar la sonda:

Utilice un hisopo de algodón o un paño suave y limpie suavemente con agua o alcohol, y no coloque este producto en el agua o una inmersión líquida; Los productos empaquetados deben ser almacenados en una temperatura de - 20 °C a 55 °C, la humedad relativa es 15%~93%, los gases no corrosivos y sala bien ventilada.

Si durante mucho tiempo (Más de 3 meses) no se usa el aparato, por favor, retire el almacenamiento de la batería. Además, si la batería no se utiliza durante mucho tiempo, es posible que se produzcan fugas en la batería debido a una avería;

El tratamiento de las baterías para desecho de acuerdo con las normas de protección del medio ambiente de la ciudad;

- Si hay necesidad de reparación, puede solicitar la información necesaria para el diagrama del circuito y el mantenimiento, si hay alguna duda de mantenimiento del circuito, póngase en contacto con el fabricante.

- Si el usuario no cumple con las recomendaciones anteriormente indicados u otro uso inadecuado del aparato y conducir a la falla del dispositivo, la empresa no asume responsabilidad por la calidad.

NOTA: Por favor, siga las leyes locales para deshacerse de los residuos.

#### Especificaciones de Producción

N°	ITEM	ESPECIFICACIONES
1	Nombre	Termómetro Infrarrojo
2	Modelo	YK-IRT4
3	Categoría de Producto	Equipo de alimentación interna Tipo de aplicación BF pieza
4	Unidad de Medida	°C Celsius & °F Fahrenheit con botón de cambio
5	Rango de medición	34.0°C ~ 43.0 °C
6	Rango Indicador	<34.0°C = Lo ; >43.0 °C = Hi
7	Precisión	<35.0°C y >42.0 °C : ± 0.3 °C 35.0 °C ~ 42.0 °C : ± 0.2 °C
8	Posición de Medición	Frente
9	Si la temperatura de ambiente excede	>= 40.0 °C: Muestra Hi <10.0 °C: Muestra Lo
10	Frecuencia del zumbador	Alrededor de 4Khz
11	Apagado automático	15 segundos de desuso
12	Detección de bajo voltaje	<2.4±0.4V, titila el símbolo de la batería
13	Función de memoria	Almacena los últimos 32 mediciones (Sin Lo/Hi)
14	Tensión de trabajo	DC 2.4 ~ 3.3V
15	Corriente de trabajo	En espera: <2µA, En uso: <5mA (VDD=3.0V) Sin luz de fondo
16	Batería	2 x 1.5V AAA
17	Retroiluminación Tricolor	<= 37.5 °C : Verde 37,6 °C a 38 °C: Amarillo >= 38.1 °C: Rojo
18	Condiciones de trabajo normal	Temperatura ambiente: Entre 15 °C a 40 °C Humedad relativa: 30% a 85% Presión atmosférica: 70kPa a 106kPa
19	Tamaño	140mm x 38mm x 33mm (L x W x H)
20	Peso Neto	50 gramos
21	Vida útil	5 años
22	Condición de almacenaje y transporte	Temperatura de ambiente: -20 °C a 55 °C Humedad relativa: 15% a 93% Presión atmosférica: 50kPa a 105kPa

#### SERVICIO POST VENTA:

DISBYTE S.A. en su carácter de importador, garantiza este producto por el término de 6 (seis) meses, contados desde la fecha de compra asentada en esta garantía y acompañada de la factura de compra.

1. Dicha garantía no es válida en caso de mal funcionamiento causado por razones personales, como se detalla a continuación.

- Por el desarme y modificación del producto.

- Por una caída al recoger el producto o al utilizarlo.

- Por el uso inapropiado o la falta de cuidado razonable.

- Por utilizar el producto sin seguir el manual de instrucciones.

- Por desastres naturales, como inundación o incendio.

- Por reparación realizada por un fabricante no autorizado.

2. Si necesita servicio técnico sin costo, presente la garantía y la factura de compra.

3. Para dicho servicio, póngase en contacto con los técnicos autorizados.

4. En caso de necesitar servicio técnico, puede proporcionar información sobre los componentes del producto para circuitos de esquemas y reparación, identificados por nuestro personal técnico calificado.

5. Al reparar algunas fallas con nuestro servicio técnico, tendremos en cuenta los recargos razonables.

Xuzhou Yongkang Electronic Science Technology Co., Ltd  
1st&2nd Floor,6#01,6#02,No.6 Building 1st Phase Economic Development Manufacturing Zone,  
LIANDU U Valley, No.6 Leye Road,Xuzhou ETDZ,221000 Xuzhou,PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Representante autorizado ante la Unión Europea:

EC REP  
Prolinx GmbH  
Brehmstr.56,40239 Düsseldorf  
Germany

CE 0123